



**VECTRON**

## **Manuel utilisateur**

POS 7 PC PIED

POS 7 PC VESA



**VOTRE REVENDEUR VECTRON:**

A large, empty rounded rectangular box with a thin black border, intended for the user to write the name of their distributor.

# Sommaire

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. Remarques.....</b>                                | <b>9</b>  |
| 1.1. À qui s'adresse ce manuel utilisateur ?.....       | 9         |
| 1.2. Support par les revendeurs.....                    | 9         |
| 1.3. Contenu de la livraison .....                      | 10        |
| 1.3.1. Contenu de la livraison POS 7 PC Pied.....       | 10        |
| 1.3.2. Contenu de la livraison POS 7 PC VESA.....       | 11        |
| <b>2. Explication des termes et des symboles .....</b>  | <b>12</b> |
| 2.1. Informations relatives à la sécurité.....          | 12        |
| 2.1.1. Avertissement.....                               | 12        |
| 2.1.2. Symbole d'avertissement.....                     | 12        |
| 2.1.3. Mots-signal.....                                 | 13        |
| 2.2. Remarques.....                                     | 13        |
| <b>3. Consignes de sécurité.....</b>                    | <b>14</b> |
| <b>4. Description de l'appareil.....</b>                | <b>17</b> |
| 4.1. Utilisation conforme.....                          | 17        |
| 4.2. Système d'encaissement.....                        | 18        |
| 4.2.1. Vue de face.....                                 | 18        |
| 4.2.2. Vue de dos.....                                  | 20        |
| 4.2.3. Interfaces et raccordements.....                 | 22        |
| 4.2.4. Dimensions (en mm) .....                         | 23        |
| 4.3. Bloc d'alimentation et cordon d'alimentation ..... | 25        |
| 4.3.1. Bloc d'alimentation Vectron POS 7.....           | 25        |
| 4.3.2. Cordon d'alimentation.....                       | 26        |
| 4.4. Logiciel Vectron POS.....                          | 27        |
| <b>5. Caractéristiques techniques .....</b>             | <b>28</b> |
| 5.1. Système d'encaissement POS 7 PC.....               | 28        |
| 5.2. Bloc d'alimentation Vectron POS 7.....             | 29        |
| 5.3. Logiciel Vectron POS.....                          | 30        |

|           |   |           |
|-----------|---|-----------|
| <b>6.</b> | <b>Mise en service .....</b>                                | <b>32</b> |
| 6.1.      | Mise en place de la POS 7 PC .....                          | 32        |
| 6.1.1.    | Choisir le lieu d'installation de la POS 7 PC .....         | 32        |
| 6.1.2.    | Raccorder la POS 7 PC à l'alimentation électrique .....     | 33        |
| 6.1.3.    | Raccorder des appareils à la POS 7 PC .....                 | 33        |
| 6.2.      | Orienter l'écran.....                                       | 34        |
| <br>      |   |           |
| <b>7.</b> | <b>Utilisation.....</b>                                     | <b>36</b> |
| 7.1.      | Allumer et éteindre POS 7 PC .....                          | 36        |
| 7.1.1.    | Allumer POS 7 PC .....                                      | 36        |
| 7.1.2.    | Éteindre POS 7 PC.....                                      | 37        |
| 7.1.3.    | Redémarrer POS 7 PC .....                                   | 37        |
| 7.2.      | Interface utilisateur .....                                 | 38        |
| 7.2.1.    | Interface d'enregistrement.....                             | 38        |
| 7.2.2.    | Interface de paiement.....                                  | 40        |
| 7.3.      | Se connecter et se déconnecter à la POS 7 PC .....          | 41        |
| 7.3.1.    | Connexion avec la touche opérateur.....                     | 41        |
| 7.3.2.    | Connexion avec la clé opérateur .....                       | 41        |
| 7.4.      | Travailler avec des tables.....                             | 42        |
| 7.4.1.    | Ouvrir une table .....                                      | 42        |
| 7.4.2.    | Enregistrer un article sur une table.....                   | 43        |
| 7.4.3.    | Fermer la table.....  | 43        |
| 7.4.4.    | Régler le montant d'une table.....                          | 44        |
| 7.4.5.    | Facturer des groupes ou des personnes séparément.....       | 45        |
| 7.4.6.    | Séparer les articles d'une table pour une autre table ..... | 46        |
| 7.4.7.    | Transférer tous les articles d'une table à une autre .....  | 46        |
| 7.4.8.    | Reporter la table à un autre opérateur .....                | 47        |
| 7.5.      | Travailler avec des buffers de saisie .....                 | 47        |
| 7.6.      | Travailler avec des rapports.....                           | 48        |
| 7.7.      | Annuler des enregistrements ou la dernière saisie.....      | 48        |
| 7.8.      | Serveur de données d'impression.....                        | 48        |

|  |           |
|--|-----------|
| <b>8. Service et entretien.....</b>                  | <b>49</b> |
| 8.1. Nettoyage.....                                  | 49        |
| 8.2. Contacter le service après-vente .....          | 49        |
| <b>9. Pannes, causes possibles et solutions.....</b> | <b>50</b> |
| <b>10. Mise hors service .....</b>                   | <b>53</b> |
| <b>11. Élimination .....</b>                         | <b>54</b> |
| <b>12. Glossaire .....</b>                           | <b>55</b> |
| <b>13. Icônes .....</b>                              | <b>57</b> |
| <b>14. Déclaration de conformité UE .....</b>        | <b>59</b> |
| <b>15. Accessoires.....</b>                          | <b>60</b> |
| 15.1. Scanner S1 POS 7.....                          | 60        |
| 15.2. Écran client C11 POS 7.....                    | 61        |
| 15.3. Systèmes de serrures opérateur.....            | 62        |
| 15.3.1. Serrure L1 POS 7 .....                       | 62        |
| 15.3.2. Serrure L2 POS 7 .....                       | 62        |
| 15.4. Stylet Vectron PCT.....                        | 63        |
| 15.5. Outil d'ouverture POS 7 .....                  | 63        |
| 15.6. Multiplexeur pour tiroirs POS 7 .....          | 64        |
| 15.7. Câble en sériel.....                           | 64        |

|            |   |           |
|------------|---|-----------|
| <b>16.</b> | <b>Autres produits Vectron .....</b>                | <b>65</b> |
| 16.1.      | Systèmes d'encaissement stationnaires Vectron ..... | 65        |
| 16.1.1.    | Vectron POS Touch 15 II Wide.....                   | 66        |
| 16.1.2.    | Vectron POS Touch 14 Wide.....                      | 67        |
| 16.1.3.    | Vectron POS Touch 15 II.....                        | 68        |
| 16.2.      | Systèmes d'encaissement mobiles Vectron .....       | 69        |
| 16.2.1.    | Vectron POS MobilePro III.....                      | 69        |
| 16.3.      | Logiciel.....                                       | 70        |
| 16.3.1.    | Vectron Appli mobile.....                           | 70        |
| 16.3.2.    | Vectron Commander .....                             | 71        |
| 16.3.3.    | Vectron Journal Tool.....                           | 72        |
| 16.3.4.    | Vectron POS PC.....                                 | 72        |
| 16.3.5.    | Digital Cloud Services .....                        | 72        |

**MANUEL UTILISATEUR**  
POS 7 PC

# 1. Remarques

Le présent manuel utilisateur fait partie intégrante de la Vectron POS 7 PC Pied et POS 7 PC VESA, ci-après dénommé Vectron POS 7 PC. Lisez entièrement cette documentation et en particulier le chapitre « Consignes de sécurité » avant de commencer à utiliser le produit. Conservez la documentation de sorte que tous les opérateurs y aient accès à tout moment. Si vous transmettez le produit à des tiers, joignez toujours la documentation.

## 1.1. À qui s'adresse ce manuel utilisateur ?

Utilisateurs finaux de la Vectron POS 7 PC et revendeurs Vectron.

## 1.2. Support par les revendeurs

Votre revendeur Vectron a programmé la POS 7 PC pour vous et il est votre interlocuteur pour toutes les questions relatives à la programmation. En cas de besoin, il vous assistera pour la mise en service et vous aidera à vous familiariser avec votre système d'encaissement.

## **1.3. Contenu de la livraison**

### **1.3.1. Contenu de la livraison POS 7 PC Pied**

---

|                              |   |
|------------------------------|---|
| <b>Vectron POS 7 PC Pied</b> |   |
| <b>Livraison standard</b>    | Vectron POS 7 PC Pied Système d'encaissement  |
|                              | Bloc d'alimentation POS 7 avec câble d'alimentation   |
|                              | Serrure opérateur L1 POS 7 (Dallas serrure standard) avec quatre clés opérateur; montage variable sur les deux côtés de l'écran |
|                              | Logiciel POS PC y inclu hardlock  |
|                              | Consignes de sécurité et d'installation   |
|                              | Carton d'expédition   |
| <b>Accessoires en option</b> | Serrure opérateur L2 POS 7 (iButton Magnet)   |
|                              | Écran client C11 POS 7  |
|                              | Scanner S1 POS 7  |
|                              | Outil d'ouverture POS 7   |
|                              | Multiplexeur tiroir POS 7   |
| Câble en sériel              |   |

---

### 1.3.2. Contenu de la livraison POS 7 PC VESA

---

#### **Vectron POS 7 PC VESA**

---

|                              |  |
|------------------------------|--|
| <b>Livraison standard</b>    | POS 7 écran 15,6" incl. 2 m câble écran POS 7 (sur boîte système)  |
|                              | Module boîte système POS 7, comprenant boîte système POS 7, radiateur, angle de montage                                      |
|                              | Adaptateur VESA Mount POS 7  |
|                              | Bloc d'alimentation POS 7 avec câble d'alimentation  |
|                              | Serrure opérateur L1 POS 7 (Dallas serrure standard) avec 4 clés d'opérateur, montage possible sur les deux côtés de l'écran |
|                              | Logiciel POS PC y inclu hardlock   |
|                              | Consignes de sécurité et d'installation  |
|                              | Carton d'expédition  |
| <b>Accessoires en option</b> | Serrure opérateur L2 POS 7 (iButton Magnet)  |
|                              | Écran client C11 POS 7 incl. adaptateur VESA-Mount POS 7 et câble d'écran POS 7 de 2 m                                       |
|                              | Scanner S1 POS 7   |
|                              | Outil d'ouverture POS 7  |
|                              | Multiplexeur tiroir POS 7  |
|                              | Câble en sériel  |

---

## 2. Explication des termes et des symboles

### 2.1. Informations relatives à la sécurité

Ce manuel contient des consignes préliminaires de sécurité et des avertissements relatifs à votre système d'encaissement POS 7 PC.

#### 2.1.1. Avertissement

##### ⚠ MOT-SIGNAL



#### Type et source du danger

Conséquences en cas de non-respect  
► Protection contre le danger

#### 2.1.2. Symbole d'avertissement

Symbole  
d'avertisse-  
ment

Signification



Symboles d'avertissement prévenant contre des dommages corporels.



Symbole d'avertissement général.



Symbole d'avertissement spécial pour les dangers de coincement.



Symbole d'avertissement spécial pour les dangers de choc électrique.

### 2.1.3. Mots-signal

| Mot-signal             | Signification   |
|------------------------|---|
| <b>▲ DANGER</b>        | « DANGER » désigne une situation dangereuse comportant un risque important et pouvant avoir des conséquences mortelles ou des lésions corporelles graves si elle n'est pas évitée.    |
| <b>▲ AVERTISSEMENT</b> | « AVERTISSEMENT » désigne une situation dangereuse comportant un risque moyen et pouvant avoir des conséquences mortelles ou des lésions corporelles graves si elle n'est pas évitée. |
| <b>▲ ATTENTION</b>     | « ATTENTION » désigne une situation dangereuse comportant un risque faible et pouvant provoquer des lésions corporelles faibles à moyennes si elle n'est pas évitée.                  |
| <b>▲ GARE</b>          | Le mot-clé « GARE » désigne une situation dangereuse pouvant se solder par des dommages matériels si elle n'est pas évitée.   |

## 2.2. Remarques



Le symbole d'information indique des références à des informations pouvant être utiles lors de l'utilisation de votre POS 7 PC.

## 3. Consignes de sécurité

### ⚠ DANGER

#### **Choc électrique mortel dû à des composants endommagés du système d'encaissement.**

- ▶ En cas de dommages, déconnectez le cordon électrique du réseau électrique.
- ▶ Si des composants du système d'encaissement sont endommagés, adressez-vous à votre revendeur Vectron.

---

#### **Dommages aux composants du système de point de vente lors de l'utilisation d'accessoires incompatibles**

L'utilisation d'accessoires incompatibles ou contrefaits peut causer des dommages à votre appareil et présenter un risque potentiel d'incendie et/ou d'explosion. Cela peut entraîner des blessures graves ou d'autres risques sérieux pour la santé.

- ▶ N'utilisez que des accessoires d'origine Vectron.

### ⚠ ATTENTION

#### **Coincement du doigt pendant l'orientation de l'écran**

La taille de la fente entre le boîtier de l'écran et l'articulation change pendant le réglage de l'orientation.

- ▶ Ne pas introduire les doigts entre le boîtier de l'écran et l'articulation.
- ▶ Avant de régler l'orientation de l'écran, lisez les instructions au chapitre 6.2 « Orienter l'écran » à la page 34.

---

#### **Danger de trébuchement et d'endommagement de l'appareil en raison de câbles posés de manière non protégée**

- ▶ Posez les câbles de l'appareil de façon à ce qu'ils ne soient pas une source de danger !

---

#### **Alerte batterie**

Risque d'incendie si la batterie est remplacée par un faux type.

- ▶ Remplacez les batteries uniquement par des batteries du même type ou d'un type équivalent recommandé par le fabricant.
- ▶ Éliminer les batteries usagées conformément aux réglementations locales en vigueur.

---

#### **Risque de blessure dû à un montage incorrect du pied**

- ▶ Lors du montage de l'écran sur le pied, veillez à utiliser correctement la vis de montage.
-

## ⚠ ATTENTION

### **Endommagement du système d'encaissement à cause d'un montage mural incorrect**

- ▶ Lors du montage mural de la POS 7 PC, veiller à ce que le mur et les éléments de suspension utilisés aient une capacité de charge suffisante.

## ⚠ GARE

### **Risque d'endommagement des composants du système d'encaissement par des tensions ou courants trop élevés**

- ▶ Utilisez une prise électrique reliée à la terre délivrant une tension alternative entre 110 et 240 Volts.
- ▶ Utilisez des sources de tension électrique protégées par un disjoncteur à courant de défaut.

---

### **Fonction du port RJ11**

- ▶ Utilisez le port RJ11 uniquement pour les tiroirs-caisse et non pour le réseau de télécommunications.

---

### **Dysfonctionnements dus à une programmation erronée**

- ▶ Ne modifiez la programmation que si vous êtes absolument sûr de ses effets.
- ▶ Protégez la programmation et les fonctions du programme par des mots de passe.
- ▶ Votre revendeur Vectron vous aidera si vous avez des questions sur la programmation ou programmera votre système d'encaissement selon vos souhaits.
- ▶ Ce système d'encaissement est livré avec la licence Windows 10 IoT Enterprise 2019 LTSC. En tant que fabricant de ce système d'encaissement, nous ne pouvons garantir qu'un fonctionnement parfait de la caisse dans l'état de livraison. L'installation de logiciels supplémentaires augmente généralement le risque de dysfonctionnement. Il est fortement recommandé de faire installer les produits logiciels exclusivement par le revendeur spécialisé Vectron.

---

### **Endommagement de l'écran tactile par des objets impropres**

- ▶ Ne pas manier l'écran tactile qu'avec les doigts ou des stylets prévus.
-

**▲ GARE**

### **Effet de cuisson dû au contenu statique de l'image**

Les images d'ombre peuvent rester visibles en permanence sur l'écran en raison du contenu statique de l'image.

- ▶ Veuillez configurer votre économiseur d'écran.
- ▶ Votre revendeur Vectron vous aidera si vous avez des questions sur la programmation ou programmera votre système d'encaissement selon vos souhaits.

---

### **Des détergents trop agressifs peuvent endommager la surface du boîtier**

- ▶ Pour le nettoyage, n'utilisez pas de poudre à récurer ni de détergent contenant des solvants.
- ▶ Si nécessaire, nettoyez la surface du boîtier des appareils avec un chiffon doux non pelucheux. Si elle est très sale, vous pouvez humidifier légèrement le chiffon avec de l'eau ou un détergent doux sans résidu.

---

### **Endommagement de composants du système d'encaissement en raison du transport dans des emballages inappropriés**

- ▶ Pour l'expédition, emballez les composants du système d'encaissement dans leur emballage d'origine.
-

## 4. Description de l'appareil

### 4.1. Utilisation conforme

- ▶ La POS 7 PC est un système d'encaissement stationnaire pour le traitement de processus de commande et de paiement.
- ▶ La POS 7 PC peut être utilisée dans les conditions environnementales définies au chapitre 5 « Caractéristiques techniques » à la page 28.
- ▶ Pour le fonctionnement de la POS 7 PC, seuls des accessoires originaux Vectron ou des accessoires agréés par Vectron Systems AG peuvent être utilisés.
- ▶ Vectron Systems AG n'est pas responsable des dommages ou blessures causés par une utilisation non conforme.
- ▶ L'utilisateur de la POS 7 PC est responsable de l'enregistrement et de la sauvegarde des données générées avec la POS 7 PC.
- ▶ L'utilisateur de la POS 7 PC est responsable du traitement des données conformément aux exigences légales.

## 4.2. Système d'encaissement

### 4.2.1. Vue de face



Fig. 1: Vue de face POS 7 PC Pied

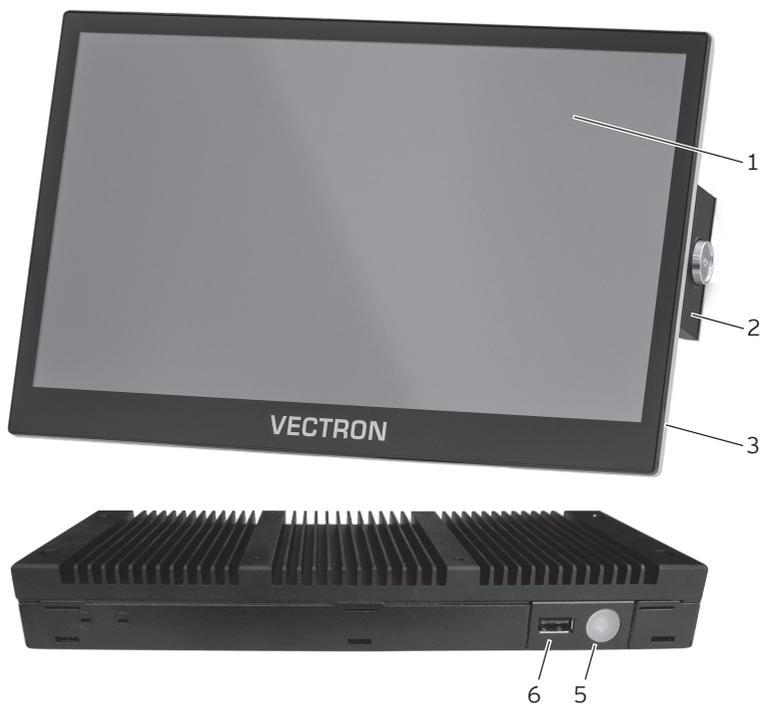


Fig. 2: Vue de face POS 7 PC VESA

| Pos. | Désignation                    | Description   |
|------|--------------------------------|---|
| 1    | Écran tactile                  | Saisie des données avec un stylet ou avec les doigts.                     |
| 2    | Bouton de mise en marche/arrêt | Allumer et éteindre le système d'encaissement.                            |
| 3    | Interface USB                  | Pour le raccordement d'appareils additionnels et de supports de stockage. |
| 4    | Pied                           | La boîte système peut être montée sous le pied.                           |
| 5    | Boîtier                        | Boîtier du système d'encaissement.  |
| 6    | Serrure opérateur              | Connexion et déconnexion au système avec une clé opérateur.               |

**4.2.2. Vue de dos**

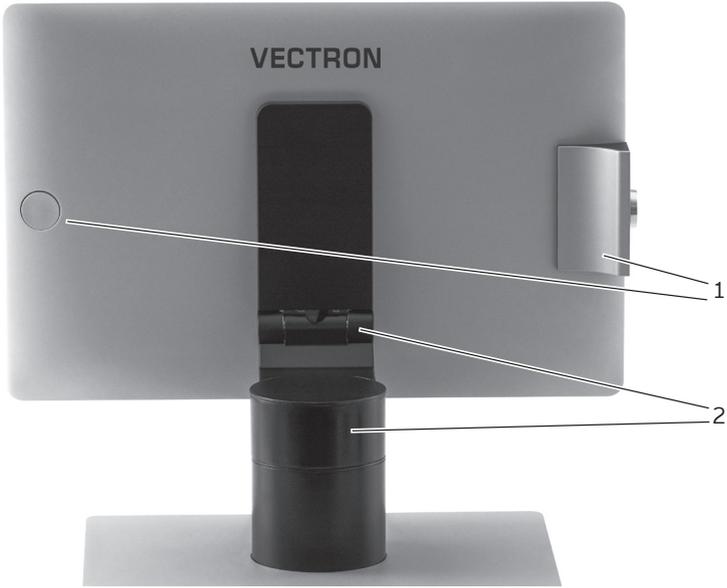


Fig. 3: Vue de dos POS 7 PC Pied



Fig. 4: Vue de dos POS 7 PC VESA

| <b>Pos.</b> | <b>Désignation</b> | <b>Description</b>  |
|-------------|--------------------|---|
| 1           | Cache de connexion | Ce cache peut être retiré pour connecter un périphérique (p. ex. serrure opérateur, scanner).   |
| 2           | Articulation       | L'articulation vous permet de régler l'inclinaison et la rotation latérale du boîtier afin d'adapter l'écran à votre angle de vision. |
| 3           | VESA Mount Adapter | Avec l'adaptateur de montage VESA, un écran peut être fixé à différentes solutions de montage telles qu'un support mural.             |

**4.2.3. Interfaces et raccordements**

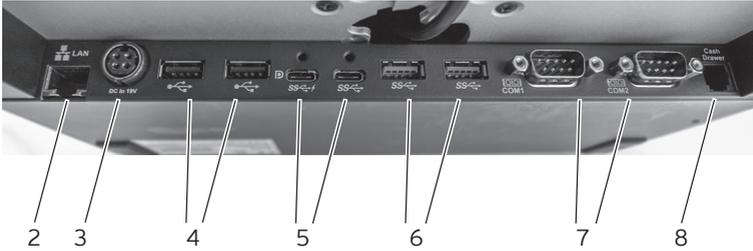


Fig. 5: Aperçu détaillé des interfaces et raccordements POS 7 PC Pied

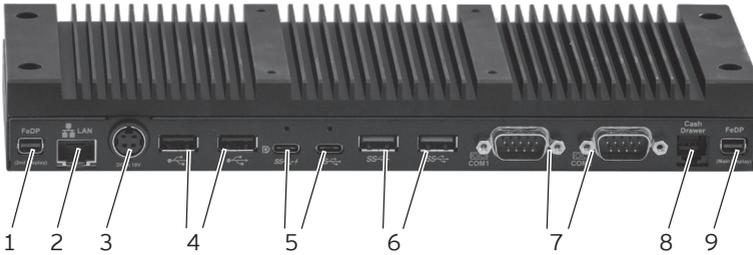


Fig. 6: Aperçu détaillé des interfaces et raccordements POS 7 PC VESA

| Pos. | Désignation               | Description   |
|------|---------------------------|---|
| 1    | FeDP (2nd Display)        | FeDP-Port d'affichage pour l'écran client.  |
| 2    | Interface réseau          | 10/100/1000 Base-T ; Ethernet.  |
| 3    | Prise électrique          | Raccordement pour bloc d'alimentation POS 7 PC.                                     |
| 4    | Interfaces USB 2.0        | Deux interfaces USB 2.0 pour appareils additionnels et supports de stockage.        |
| 5    | Interfaces USB 3.0 type C | Deux interfaces USB 3.0 type C pour appareils additionnels et supports de stockage. |
| 6    | Interfaces USB 3.0        | Deux interfaces USB 3.0 pour appareils additionnels et supports de stockage.        |
| 7    | Interfaces sérielles      | Deux interfaces sérielles pour appareils additionnels.                              |
| 8    | Raccordement de tiroir    | Une interface pour un tiroir-caisse.  |

| Pos. | Désignation         | Description                                     |
|------|---------------------|---|
| 9    | FeDP (Main Display) | FeDP-Port d'affichage pour l'écran d'opérateur. |

#### 4.2.4. Dimensions (en mm)

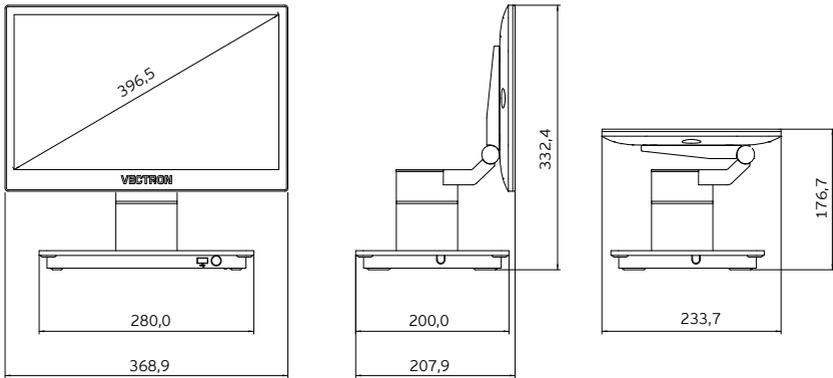


Fig. 7: Vectron POS 7 PC Pied

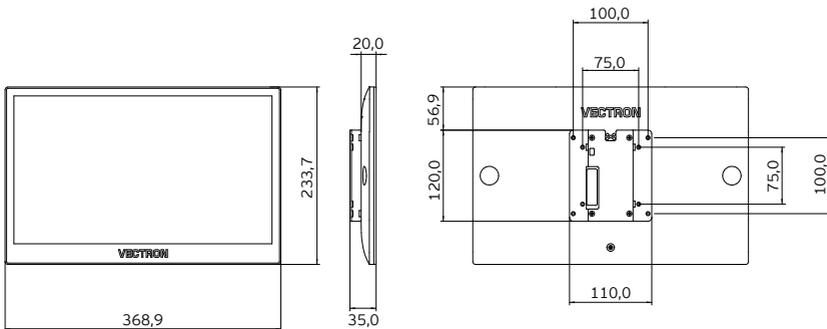


Fig. 8: Écran client Vectron POS 7 PC VESA sur VESA Mount Adapter

**MANUEL UTILISATEUR**  
POS 7 PC

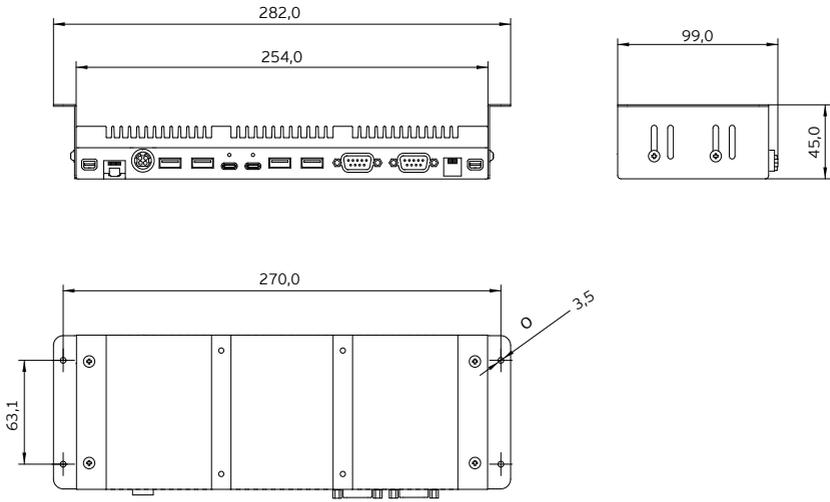


Fig. 9: Boîtier système incl. radiateur

## 4.3. Bloc d'alimentation et cordon d'alimentation

### 4.3.1. Bloc d'alimentation Vectron POS 7



| <b>Pos.</b> | <b>Désignation</b>   | <b>Description</b>  |
|-------------|----------------------|---|
| 1           | Prise d'alimentation | La fiche d'alimentation du cordon d'alimentation est branchée dans la prise d'alimentation. |
| 2           | Plaque de type       | Désignation du produit et numéro de série.  |
| 3           | Fiche électrique     | La fiche de l'appareil se branche au raccordement électrique de la POS 7 PC.                |
| 4           | Câble électrique     |   |

### 4.3.2. Cordon d'alimentation



Fig. 12: Cordon d'alimentation

| <b>Pos.</b> | <b>Désignation</b>              | <b>Description</b>  |
|-------------|---------------------------------|---|
| 1           | Fiche de branchement au secteur | La fiche de branchement au secteur se branche dans une prise électrique. La fiche peut différer du modèle représenté. |
| 2           | Fiche d'alimentation            | La fiche d'alimentation est branchée dans la prise d'alimentation.  |

## **4.4. Logiciel Vectron POS**

Les fonctions pouvant être utilisées avec le logiciel Vectron POS installé dépendent de la version du logiciel utilisé et de la programmation.

Votre revendeur Vectron peut répondre à vos questions sur la programmation ou programmer le système d'encaissement selon vos souhaits.

## 5. Caractéristiques techniques

### 5.1. Système d'encaissement POS 7 PC

| Caractéristiques techniques du système d'encaissement Vectron POS 7 PC |   |
|--|---|
| Diagonale de l'écran   | 396 mm (15,6")  |
| Type d'écran   | TFT-LCD   |
| Eclairage de l'écran   | Rétroéclairage LED  |
| Taille de l'écran (actif)  | 344 x 193,5mm   |
| Résolution de l'écran  | 1920 x 1080 Pixel (Full HD)                                 |
| Couleurs   | 262K colors ( RGB 6-bit)                                    |
| Saisie   | Écran tactile (projectif-capacitif)                         |
| Boîtier et pied  | Métal peint et plastique                                    |
| Processeur   | Intel Celeron 3965U   |
| Mémoire vive   | 4 GB DDR4   |
| Mémoire de masse   | 128 GB SSD Modul  |
| Réseau   | 10/100/1000 BASE-T; Ethernet                                |
| Interfaces USB   | 2x USB 3.0 Typ C, 2x USB 3.0, 3x USB 2.0 (dont 1 au front)  |
| Interfaces sérieelles  | 2x DB9 (Powered RS232) (COM1 5V, COM2 5V)                   |
| Interface LAN  | 1x RJ45   |
| Interface pour tiroir-caisses  | 1x RJ11   |
| Interface d'écran  | 2x FeDP   |
| Haut-parleur   | Haut-parleur interne  |
| Alimentation électrique  | Bloc d'alimentation POS 7 PC Pied                           |
| Consommation   | 24 W Maximum  |
|  | 17,2 W en fonctionnement normal sans consommateurs externes |
|  | 1,9 W en fonction standby                                   |

| <b>Caractéristiques techniques du système d'encaissement Vectron POS 7 PC</b> |  |
|---|--|
| <b>Température</b>  | entreposage : -20 à 60 °C                                      |
|   | en service : 0 à 35 °C   |
|   | Hygrométrie: 20 à 85% (aucune condensation)                    |
| <b>Dimensions (L x H x P)</b>   | env. 376 x 375 x 200 mm (en fonction de l'angle d'inclinaison) |
| <b>Poids</b>  | env. 3,9 kg  |
| <b>Homologation</b>   | FCC Class A, CE Mark Class A, LVD                              |

## 5.2. Bloc d'alimentation Vectron POS 7

| <b>Caractéristiques techniques du bloc d'alimentation Vectron POS 7</b> |   |                            |
|---|---|----------------------------|
|   | <b>90 Watt</b>                              | <b>120 Watt</b>            |
| <b>Tension à l'entrée</b>   | 100 à 240 V alternatif                      |                            |
| <b>Tension à la sortie</b>  | + 19 V continu                              |                            |
| <b>Intensité à la sortie</b>  | Maximal 4,74 A                              | Maximal 6,32 A             |
| <b>Puissance à la sortie</b>  | 90 W max.                                   | 120 W max.                 |
| <b>Consommation (à vide)</b>  | 0,07 W                                      | 0,21 W                     |
| <b>Température</b>  | entreposage : -20 à 85 °C                   | entreposage: -30 bis 80 °C |
|   | en service: 0 à 40 °C                       | en service: 0 à 40 °C      |
| <b>Hygrométrie</b>  | en service: 8 bis 90 %, aucune condensation |                            |
| <b>Dimensions (L x H x P)</b>   | 127 x 30,5 x 51 mm                          | 131,7 x 25,8 x 69,6 mm     |
| <b>Poids</b>  | 320 g                                       | 400 g                      |
| <b>Homologations</b>  | CE, UL                                      |                            |

## 5.3. Logiciel Vectron POS

---

| <b>Caractéristiques techniques du logiciel Vectron POS</b>       |  |
|--|--|
| <b>Système d'exploitation</b>                                    | Windows 10 IoT Enterprise 2019 LTSC  |
| <b>Nombre d'articles</b>   | 1 000 000*   |
| <b>Départements</b>  | 65 535*  |
| <b>Opérateurs</b>  | 2 000*   |
| <b>Mémoire tables/clients</b>                                    | 65 535*  |
| <b>Caisses par groupe</b>  | 200*   |
| <b>Imprimantes par groupe</b>                                    | 100*   |
| <b>Interface utilisateur</b>                                     | Fonction Swipe pour une navigation rapide<br>Emploi des images propres et icônes y compris canal alpha<br>Polices haute résolution prédéfinies   |
| <b>myVectron</b>   | Services de cloud computing, outils intégrés de fidélisation de la clientèle (campagnes individuelles, traitement automatique des points collectés, campagnes de remises, bons d'achat)  |
| <b>Particularités (s'applique uniquement à la version Light)</b> | Toutes les fonctions de serveur de la POS 7 PC avec licence VPOS-Light ne peuvent être utilisées qu'avec un système Vectron POS mobile. Le serveur est toujours POS 7 PC.<br>Dans un tel réseau, l'utilisation de systèmes d'encaissement mobiles est limitée à un nombre maximum de 10 caisses mobiles – avec POS 7 PC avec licence VPOS-Light un maximum de 11 caisses peuvent donc être intégrées dans le réseau.<br>Mis à part la réception de la programmation, POS 7 PC avec licence VPOS-Light entre exclusivement en liaison avec des systèmes d'encaissement Vectron mobiles.<br>L'utilisation de périphériques est possible comme d'habitude.<br>Une mise à niveau vers une licence complète POS PC est possible en achetant la licence de mise à niveau correspondante. |

---

---

## Caractéristiques techniques du logiciel Vectron POS

---

- \* Ces valeurs sont des valeurs maximales théoriques qui ne peuvent être atteintes qu'avec une programmation spéciale et un équipement matériel optimal. Les fonctions disponibles dépendent de la version logicielle utilisée et de la programmation. Veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé afin d'évaluer vos besoins concrets et réaliser la solution qui vous convient.
-

## 6. Mise en service

---



Votre revendeur Vectron a programmé pour vous la POS 7 PC. En cas de besoin, il vous assistera pour la mise en service et vous aidera à vous familiariser avec votre système d'encaissement.

---

### 6.1. Mise en place de la POS 7 PC

#### 6.1.1. Choisir le lieu d'installation de la POS 7 PC

- ▶ Placez la POS 7 PC dans une pièce bien ventilée où la température est comprise entre 0 et 35 °C.
- ▶ La POS 7 PC ne doit jamais être couverte pendant le fonctionnement.
- ▶ Choisissez l'emplacement de manière à ce que la POS 7 PC ne soit pas exposée à la lumière directe du soleil.
- ▶ POS 7 PC Pied: Placez la POS 7 PC sur une surface stable, plane et suffisamment grande.
- ▶ Assurez-vous qu'aucun liquide ne peut s'écouler sur la POS 7 PC, le bloc d'alimentation ou le cordon d'alimentation.
- ▶ Posez les câbles de manière à ce qu'ils ne soient pas soumis à des tensions.
- ▶ Posez les câbles de façon à ce que personne ne puisse trébucher sur ceux-ci.
- ▶ Pour le montage mural de la POS 7 PC, assurez-vous que le mur et les éléments de suspension utilisés ont une capacité de charge suffisante.
- ▶ Après un stockage en dehors de la température de fonctionnement, la POS 7 doit être acclimatée pendant 24 heures avant de pouvoir être mise en service.

### 6.1.2. Raccorder la POS 7 PC à l'alimentation électrique

#### ⚠ ATTENTION

#### **Danger de trébuchement et d'endommagement de l'appareil en raison de câbles posés de manière non protégée.**

- ▶ Posez les câbles de l'appareil de façon à ce qu'ils ne soient pas une source de danger !
- ▶ Assurez-vous de poser les câbles de manière à ce qu'ils ne soient pas soumis à une tension.

#### ⚠ GARE

#### **Risque d'endommagement des composants du système d'encaissement par des tensions ou des courants trop élevés**

- ▶ Utilisez une prise électrique reliée à la terre délivrant une tension alternative entre 110 et 240 Volts.
- ▶ Utilisez des sources de tension électrique protégées par un disjoncteur à courant de défaut.

- 
- ▶ Branchez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise électrique.

### 6.1.3. Raccorder des appareils à la POS 7 PC



Votre revendeur Vectron vous informera sur les périphériques disponibles.

## 6.2. Orienter l'écran

Ce chapitre ne concerne que la variante Pied.

### ⚠ ATTENTION

#### **Coincement du doigt pendant l'orientation de l'écran.**

La taille de la fente entre le boîtier de l'écran et l'articulation change pendant le réglage de l'orientation.

- ▶ Ne pas introduire les doigts entre le boîtier de l'écran et l'articulation.

### ⚠ GARE

#### **Endommagement du boîtier si la plage de réglage est dépassée.**

- ▶ Ne pas incliner l'écran au-delà de la position horizontale.
- ▶ Ajustez l'écran à votre champ de vision en l'inclinant ou en le faisant pivoter latéralement.

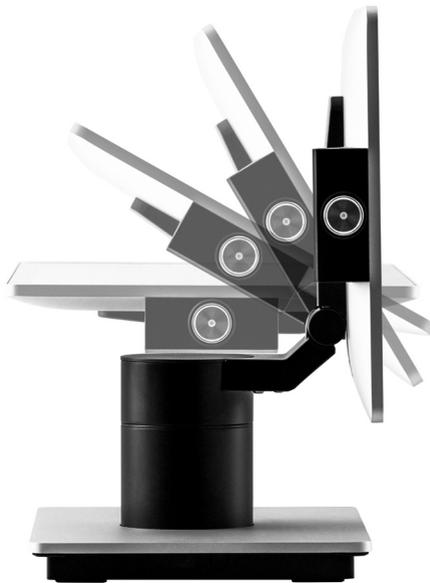


Fig. 13: Orienter l'écran en l'inclinant



Fig. 14: Orienter l'écran en le tournant latéralement

## 7. Utilisation

---



Les boutons pouvant être représentés sous forme d'éléments graphiques et mentionnés dans cette section sont illustrés au chapitre 13 « Icônes » à la page 57.

---

### 7.1. Allumer et éteindre POS 7 PC

#### 7.1.1. Allumer POS 7 PC

Si la POS 7 PC a été mise en marche comme décrit au chapitre 6 « Mise en service » à la page 32, vous pouvez alors allumer le système d'encaissement.

- ▶ Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt pour allumer la POS 7 PC.



Fig. 15: Allumer/éteindre POS 7 PC (variante pied)



Fig. 16: Allumer/éteindre POS 7 PC (variante VESA)

Selon la configuration effectuée par votre revendeur spécialisé, connectez-vous à l'écran de connexion Windows 10 avec votre mot de passe et démarrez le logiciel POS PC.

### 7.1.2. Éteindre POS 7 PC

- ▶ Utilisez la fonction "Shutdown" de Windows pour éteindre la POS 7 PC.

### 7.1.3. Redémarrer POS 7 PC

- ▶ Utilisez la fonction "Redémarrer" de Windows pour redémarrer la POS 7 PC.

## ⚠ GARE

### **Perte de données et dommages au système d'exploitation Windows**

- ▶ Toujours (!) éteindre la POS 7 PC avant de la déconnecter de l'alimentation électrique.

## 7.2. Interface utilisateur



Ce chapitre décrit une **configuration-modèle** du logiciel Vectron POS. La programmation et la configuration de votre système d'encaissement peut différer considérablement de cet exemple. Votre revendeur Vectron a programmé la POS 7 PC pour vous et il est votre interlocuteur pour toutes les questions relatives à la programmation.

Après avoir mis en service et allumé la POS 7 PC, votre système d'encaissement est prêt pour la saisie de données.

### ⚠ GARE

#### Endommagement de l'écran tactile par contact avec des objets inappropriés.

- N'utilisez l'écran tactile qu'avec vos doigts ou avec les stylets tactiles prévus.

### 7.2.1. Interface d'enregistrement



Fig. 17: Interface d'enregistrement

| <b>Pos.</b> | <b>Désignation</b>                       | <b>Description</b>  |
|-------------|--|---|
| 1           | Menu système                             | Sélection de rapports, fonctions fiscales (selon la fonction du logiciel), etc.   |
| 2           | Favoris                                  | Pour une sélection accélérée des favoris stockés dans la programmation.   |
| 3           | Article                                  | Article du département sélectionné.   |
| 4           | bonVito                                  | Aperçu des actions marketing de bonVito.  |
| 5           | Paielement                               | Passage à une autre interface de paiement   |
| 6           | Espèces                                  | Paielement en espèces   |
| 7           | Départements                             | Sous-groupes du groupe principal sélectionné.   |
| 8           | Tables ouvertes                          | Aperçu des tables ouvertes  |
| 9           | Table                                    | Pour ouvrir une table afin de saisir des enregistrements, entrez le numéro de table sur le pavé numérique et appuyez sur la touche <Table>. |
| 10          | Pavé numérique                           | Saisie numérique  |
| 11          | Rabais                                   | Application d'un rabais sélectionné   |
| 12          | Reçu « offert »                          | Rabais reçu « offert »  |
| 13          | À emporter                               | Passage au taux d'impôt pour ventes à emporter  |
| 14          | Notice                                   | Handwriting   |
| 15          | Retour-+                                 | Les articles déjà enregistrés peuvent être annulés.   |
| 16          | Correction                               | Les articles saisis par erreur sont immédiatement retirés de l'écran des reçus encore ouverts.  |
| 17          | Fonctions                                | Sélection de fonctions programme  |
| 18          | VC                                       | État des services en ligne (Vectron Connect, bonVito).  |
| 19          | Opérateur/<br>fonctions chef             | Enregistrement d'un opérateur, sélection des fonctions du programme pour l'opérateur chef.  |
| 20          | Écran de reçu, de<br>facture et de table | Écran de différentes données de réservation.  |
| 21          | Info/Saisie                              | Écran « dernière saisie » ou résultat de la dernière saisie.  |
| 22          | Écran de l'état                          | Écran opérateur connecté/Journal/Date/Heure   |

## 7.2.2. Interface de paiement

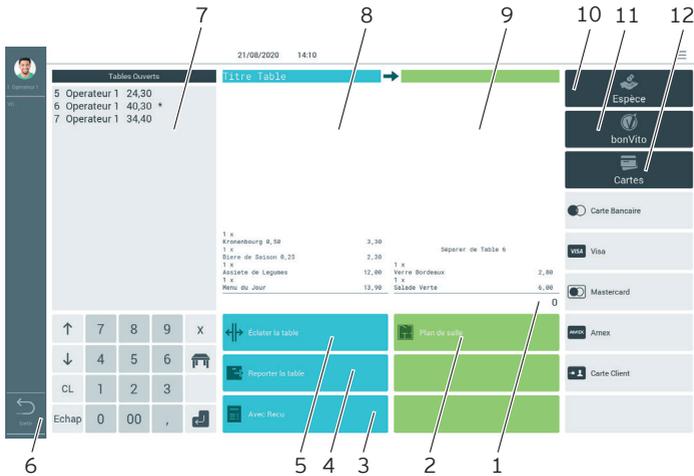


Fig. 18: Interface de paiement

| Pos. | Désignation               | Description   |
|------|---------------------------|---|
| 1    | Info/Saisie               | Écran « dernière saisie » ou résultat de la dernière saisie.                                      |
| 2    | Plan de tables            | Aperçu du plan de tables.   |
| 3    | Avec reçu                 | Impression de la prochaine facture comme note de complaisance.                                    |
| 4    | Reporteur la table        | Tous les articles d'une table sont transférés sur une autre table.                                |
| 5    | Eclater                   | Les articles individuels d'une table sont facturés séparément ou transférés vers une autre table. |
| 6    | Retour                    | Retour à l'interface d'enregistrement.  |
| 7    | Tables ouvertes           | Aperçu des tables ouvertes  |
| 8    | Table ouverte             | Écran de tous les enregistrements d'une table ouverte.  |
| 9    | Table/reçu de destination | Vue de la table/reçu de destination pour une séparation ou un transfert.                          |
| 10   | Espèces                   | Paiement en espèces   |
| 11   | bonVito                   | Choix entre le paiement et la recharge.   |
| 12   | Paiement par carte        | Choix d'options de paiement sans numéraire.   |

## 7.3. Se connecter et se déconnecter à la POS 7 PC

Deux types de connexion utilisateur peuvent être programmés. Si vous possédez une clé opérateur et souhaitez vous connecter avec celle-ci, lisez au chapitre 2.1.1 « Avertissement » à la page 12.

Si vous ne possédez pas de clé opérateur, lisez au chapitre 2.1.1 « Avertissement » à la page 12.

### 7.3.1. Connexion avec la touche opérateur

#### ⚠ GARE

#### **Endommagement de l'écran tactile par contact avec des objets inappropriés.**

- ▶ N'utilisez l'écran tactile qu'avec vos doigts ou les stylets tactiles prévus.

- 
- ▶ Entrez le numéro de l'opérateur sur le pavé numérique.
  - ▶ Appuyez sur la touche <Opérateur>.
  - ▶ Entrez le code secret quand il vous sera demandé.
  - ▶ Pour confirmer, appuyez sur la touche <Entrée> pour connecter cet opérateur.

Le nom de l'opérateur apparaît dans l'écran de l'état.

#### **Déconnecter**

- ▶ Pour déconnecter l'opérateur connecté, appuyez sur la touche <Opérateur> ou dans l'écran de l'état sur le nom de l'opérateur connecté.

### 7.3.2. Connexion avec la clé opérateur

Le système de serrure opérateur se compose de deux éléments : la serrure opérateur et la clé opérateur.



Chaque clé opérateur a un numéro affecté de façon unique. Le numéro de votre clé opérateur est consigné dans la gestion des utilisateurs. A l'aide de cette affectation, le logiciel Vectron POS est capable de reconnaître quel opérateur s'est connecté au système d'encaissement et active les droits d'utilisation programmés.

---

- ▶ Présentez la clé à la serrure opérateur.
- ▶ Entrez le code secret quand il vous sera demandé.
- ▶ Pour confirmer, appuyez sur la touche <Entrée> pour connecter cet opérateur.

Le nom de l'opérateur apparaît dans l'écran d'état.

### **Déconnecter**

- ▶ Retirez la clé de la serrure opérateur.

## **7.4. Travailler avec des tables**

La fonction « Table » permet de facturer séparément des groupes ou des personnes.

### **7.4.1. Ouvrir une table**

Pour sauvegarder les enregistrements effectués pour une table, vous devez d'abord ouvrir une table.



Les tables déjà enregistrées mais pas encore facturées (tables ouvertes) peuvent être ouvertes encore une fois avec cette fonction. Ce sont vos droits opérateur qui déterminent si vous ne pouvez ouvrir que les tables que vous avez enregistrées vous-même ou aussi celles d'autres opérateurs.

---

- ▶ Entrez le numéro de la table.
- ▶ Appuyez sur le bouton <Table> pour l'ouvrir.

ou,

- ▶ Appuyez sur le bouton <Tables ouvertes>.

La liste des tables ouvertes s'affiche.

- ▶ Pour ouvrir une table déjà enregistrée, appuyez sur l'entrée de la table souhaitée dans la liste.

### 7.4.2. Enregistrer un article sur une table

- ▶ Ouvrez la table sur laquelle vous souhaitez enregistrer des articles, comme décrit au chapitre 7.4.1 « Ouvrir une table » à la page 42.
- ▶ Choisissez un groupe principal (plats, boissons, autre).
- ▶ Choisissez un département.
- ▶ Dans la liste de sélection des articles, appuyez sur les articles souhaités

ou

- ▶ Si vous souhaitez plusieurs fois un article, vous pouvez saisir le nombre correspondant sur le clavier, puis sélectionner l'article souhaité.

Le total des articles souhaités s'affiche à l'écran.

### 7.4.3. Fermer la table



Si vous fermez une table sur laquelle aucun article n'a été enregistré, elle n'apparaît pas dans la liste des tables ouvertes.

---

Quand vous fermez une table, les saisies effectuées pour celle-ci sont sauvegardées. Vous pouvez fermer une table de différentes manières.

- ▶ Appuyez sur la touche <Table>

ou

- ▶ ouvrez une nouvelle table, comme décrit from chapter 7.4.1 “Ouvrir une table” on page 42.

#### **7.4.4. Régler le montant d'une table**

Différents modes de paiement sont disponibles pour la facturation. Vous pouvez choisir par exemple le paiement en espèces ou par carte de crédit.

Après la facturation, la table est fermée et n'apparaît plus dans la liste des tables ouvertes. Les enregistrements sont sauvegardés dans le journal.

Selon la programmation choisie, un ticket simple ou une note de complaisance personnalisée est imprimé.

##### **7.4.4.1. Paiement en espèces**

Exemple 1 : Le client paie le montant exact.

- ▶ Ouvrez la table que vous souhaitez clôturer, comme décrit au chapitre 7.4.1 « Ouvrir une table » à la page 42.
- ▶ Appuyez sur la touche <Espèces>.

Exemple 2 : Laisser le système d'encaissement calculer la monnaie à rendre.

- ▶ Ouvrez la table que vous souhaitez clôturer, comme décrit au chapitre 7.4.1 « Ouvrir une table » à la page 42.
- ▶ Saisissez le montant que vous avez reçu du client à l'aide du clavier.



Attention, le montant doit être saisi en centimes.  
Exemple : Pour 50 €, vous devez saisir 5000.

- 
- ▶ Appuyez sur la touche <Espèces>.

Le montant que vous devez rendre au client s'affiche.

### 7.4.4.2. Autre mode de paiement

- ▶ Ouvrez la table que vous souhaitez clôturer, comme décrit au chapitre 7.4.1 « Ouvrir une table » à la page 42.
- ▶ Appuyez sur la touche <Paiement> .

L'interface de paiement s'affiche.

- ▶ Appuyez sur la touche du mode de paiement souhaité.

### 7.4.5. Facturer des groupes ou des personnes séparément



La fonction « Séparer la table » peut uniquement être exécutée quand tous les articles de la table ont préalablement été saisis. Fermez pour cela la table ouverte, comme décrit au chapitre 7.4.3 « Fermer la table » à la page 43.

---

- ▶ Ouvrez la table que vous souhaitez séparer, comme décrit au chapitre 7.4.1 « Ouvrir une table » à la page 42.
- ▶ Appuyez sur la touche <Paiement> .
- ▶ Appuyez sur la touche <Séparer la table>.
- ▶ Dans la fenêtre « Table ouverte », appuyez sur les articles que vous souhaitez séparer.

Un article est ainsi respectivement déplacé vers la fenêtre « Table/reçu de destination ».

- ▶ Une fois que vous avez sélectionné tous les articles souhaités, appuyez sur le mode de paiement souhaité pour facturer les articles séparés.
- ▶ Pour ouvrir l'interface d'enregistrement, appuyez sur la touche <Retour>.

### 7.4.6. Séparer les articles d'une table pour une autre table

---



La fonction « Séparer la table » peut uniquement être exécutée quand tous les articles de la table ont préalablement été saisis. Fermez pour cela la table ouverte, comme décrit au chapitre 7.4.3 « Fermer la table » à la page 43.

---

- ▶ Ouvrez la table que vous souhaitez séparer, comme décrit au chapitre 7.4.1 « Ouvrir une table » à la page 42.
- ▶ Appuyez sur la touche < Paiement > .
- ▶ Entrez le numéro de la table sur laquelle les articles doivent être séparés.
- ▶ Appuyez sur la touche < Séparer la table >.

Dans la fenêtre « Table/reçu de destination » s'affiche le numéro de table sur laquelle les articles doivent être transférés.

- ▶ Dans la fenêtre « Table ouverte », appuyez sur les articles que vous voulez séparer.

Un article est ainsi respectivement déplacé vers la fenêtre « Table/reçu de destination ».

- ▶ Une fois que vous avez sélectionné tous les articles souhaités, appuyez sur la touche < Table >.

Les articles sélectionnés sont séparés.

### 7.4.7. Transférer tous les articles d'une table à une autre

---



La fonction « Transférer la table » peut uniquement être exécutée quand tous les articles de la table ont préalablement été saisis. Fermez pour cela la table ouverte, comme décrit au chapitre 7.4.3 « Fermer la table » à la page 43.

---

- ▶ Ouvrez la table que vous souhaitez transférer, comme décrit au chapitre 7.4.1 « Ouvrir une table » à la page 42.

- ▶ Appuyez sur la touche < Paiement > .
- ▶ Entrez sur le pavé numérique le numéro de table sur laquelle les articles doivent être transférés.
- ▶ Appuyez sur la touche < Transférer la table >.

Tous les articles de la table ouverte sont transférés sur la table sélectionnée.

#### **7.4.8. Reporter la table à un autre opérateur**

La fonction « Transférer la table » permet de transférer une table à un autre opérateur.

Cette fonction peut être activée en option.

### **7.5. Travailler avec des buffers de saisie**

Avec la fonction « Buffers de saisie », plusieurs opérateurs peuvent travailler en même temps sur un système d'encaissement.

Le premier opérateur ouvre un buffer de saisie, se connecte et saisit les articles. Si un deuxième opérateur souhaite entre temps utiliser le système d'encaissement, il appuie sur un nouveau bouton de buffer de saisie, se connecte et saisit les articles. Les saisies des opérateurs restent enregistrées dans leurs buffers respectifs jusqu'à la clôture du mode de paiement.

Cette fonction peut être activée en option.

## **7.6. Travailler avec des rapports**

Les rapports vous permettent d'analyser les données enregistrées dans le système d'encaissement.

Le logiciel Vectron POS permet de créer deux types de rapports, les rapports X et Z : Les rapports Z sont des rapports finaux dont les données sont supprimées de la mémoire des saisies. Les rapports X sont des rapports intermédiaires dont les données sont seulement consultées.

## **7.7. Annuler des enregistrements ou la dernière saisie**

Cette fonction peut être activée en option.

## **7.8. Serveur de données d'impression**

Chaque système d'encaissement du réseau peut être programmé pour servir en plus de serveur de données d'impression.

Un serveur de données d'impression sert à recevoir les données d'impression d'un autre système d'encaissement du réseau, à les préparer et à les imprimer sur une imprimante raccordée localement.

Il est possible de configurer plusieurs serveurs de données d'impression. Par exemple, il est ainsi possible d'imprimer automatiquement en cuisine les commandes saisies sur votre POS 7 PC. À l'issue du repas, le système d'encaissement peut imprimer automatiquement la facture au comptoir.

## 8. Service et entretien

### 8.1. Nettoyage

#### ⚠ DANGER

#### **Choc électrique mortel dû à la pénétration de liquides.**

- ▶ Ne pas ouvrir la Vectron POS 7 PC et le bloc d'alimentation.
- ▶ Avant des mesures de nettoyage, mettez hors tension la POS 7 PC comme décrit au chapitre 10 « Mise hors service » à la page 53.

#### ⚠ ATTENTION

#### **Des détergents trop agressifs peuvent endommager la surface du boîtier.**

- ▶ Pour le nettoyage, n'utilisez pas de poudre à récurer ni de détergent contenant des solvants.
- ▶ Si nécessaire, nettoyez la surface du boîtier de l'appareil avec un chiffon doux non pelucheux. Si elle est très sale, vous pouvez humidifier légèrement le chiffon avec de l'eau ou un détergent doux sans résidu.

### 8.2. Contacter le service après-vente

En cas de questions sur la POS 7 PC et les périphériques et si vous avez besoin d'aide pour la configuration et le fonctionnement, votre revendeur Vectron se fera un plaisir de vous aider.

#### ⚠ DANGER

#### **Choc électrique mortel dû à des réparations effectuées de façon incorrecte.**

- ▶ Certains composants peuvent encore être sous tension et se décharger en cas de contact.
- ▶ Adressez-vous à votre revendeur Vectron si des composants du système d'encastrement sont endommagés.

## 9. Pannes, causes possibles et solutions

| <b>Pannes</b>                                  | <b>Causes possibles</b>   | <b>Solutions</b>   |
|--|---|--|
| Impossible de mettre sous tension la POS 7 PC. | La fiche de branchement au secteur n'est pas branchée dans une prise électrique sous tension.             | Branchez la fiche de branchement au secteur fournie uniquement dans une prise électrique reliée à la terre, délivrant une tension entre 110 et 240 Volts et protégée par un disjoncteur à courant de défaut. |
|  | La fiche électrique du bloc d'alimentation n'est pas connectée au raccordement électrique de la POS 7 PC. | Branchez la fiche électrique du bloc d'alimentation au raccordement électrique de la POS 7 PC.   |
|  | Le bouton marche/arrêt est défectueux.  | Contactez votre revendeur Vectron.   |
|  | Le bloc d'alimentation est défectueux.  | Contactez votre revendeur Vectron.   |
|  | La POS 7 PC est défectueuse.  | Contactez votre revendeur Vectron.   |
| La POS 7 PC ne réagit pas à vos saisies.       | L'opérateur connecté ne dispose pas des droits nécessaires à la fonction souhaitée.                       | Contactez votre revendeur Vectron.   |
|  | Défaut de fonctionnement du logiciel Vectron POS.   | Redémarrez la POS 7 PC, comme décrit au chapitre 7.1.3 « Redémarrer POS 7 PC » à la page 37.   |
|  | La programmation et la configuration de la POS 7 PC sont incorrectes.                                     | Contactez votre revendeur Vectron.   |
|  | L'écran tactile est défectueux.   | Contactez votre revendeur Vectron.   |

| <b>Pannes</b>   | <b>Causes possibles</b>   | <b>Solutions</b>   |
|---|---|--|
|   | Un module périphérique mal installé (p. ex. serrure opérateur) interfère avec le fonctionnement de l'écran tactile. | Montez correctement le module périphérique. Le montage correct est indiqué dans les instructions de montage correspondantes. |
|   | La POS 7 PC a été éteinte avec la clé opérateur insérée, puis la clé d'opérateur a été retirée.                     | Redémarrez avec la clé d'opérateur insérée ou effacez les buffers de saisie dans la programmation.                           |
| La POS 7 PC n'affiche rien à l'écran.                                       | La POS 7 PC est arrêtée.  | Appuyez sur le bouton marche/arrêt, comme décrit au chapitre 7.1.1 « Allumer POS 7 PC » à la page 36.                        |
|   | L'économiseur d'écran est actif.  | Touchez l'écran tactile avec votre doigt ou un stylet.   |
|   | Défaut de fonctionnement du logiciel Vectron POS.   | Contactez votre revendeur Vectron.   |
|   | Le bloc d'alimentation est défectueux.  | Contactez votre revendeur Vectron.   |
|   | La POS 7 PC est défectueuse.  | Contactez votre revendeur Vectron.   |
| La POS 7 PC traite d'autres entrées que celles saisies sur l'écran tactile. | L'écran tactile n'est pas calibré.  | Contactez votre revendeur Vectron.   |
|   | Défaut de fonctionnement du logiciel Vectron POS.   | Redémarrez la POS 7 PC, comme décrit au chapitre 7.1.3 « Redémarrer POS 7 PC » à la page 37.                                 |
|   | La programmation et la configuration de la POS 7 PC sont incorrectes.   | Contactez votre revendeur Vectron.   |
|   | L'écran tactile est défectueux.   | Contactez votre revendeur Vectron.   |

| <b>Pannes</b>  | <b>Causes possibles</b>                                      | <b>Solutions</b>                   |
|--|--|------------------------------------|
| La POS 7 PC ne produit aucun son.                                      | Le haut-parleur interne est défectueux.                      | Contactez votre revendeur Vectron. |
|  | Les alarmes sonores n'ont été ni programmées ni configurées. | Contactez votre revendeur Vectron. |
| Vous ne pouvez pas vous connecter avec la clé opérateur à la POS 7 PC. | La serrure opérateur n'a été ni programmée ni configurée.    | Contactez votre revendeur Vectron. |
|  | La serrure opérateur ou la clé opérateur ont un défaut.      | Contactez votre revendeur Vectron. |

## 10. Mise hors service

Mettez la POS 7 PC hors service si vous n'utilisez pas le système d'encaissement pendant une longue période.

- ▶ Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt pour éteindre la POS 7 PC.



Fig. 19: Allumer/éteindre POS 7 PC (variante pied)



Fig. 20: Allumer/éteindre POS 7 PC (variante VESA)

- ▶ Retirez la fiche de sécurité du cordon d'alimentation de la prise électrique.
- ▶ Débranchez tous les câbles raccordés à la POS 7 PC.
- ▶ Entrez la POS 7 PC dans une pièce où la température est comprise entre -20 et 60 °C.

## 11. Élimination

---

### Directive 2012/19/CE (WEEE)

Les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Vectron Systems AG reprend les appareils électriques et électroniques usagés fabriqués par ses soins ou pour son compte et utilisés à titre commercial. L'entreprise assure une élimination des appareils électriques et électroniques usagés conforme aux règles en la matière. L'obligation légale de reprise s'applique à des appareils mis sur le marché après le 13 août 2005. En dérogation à cette règle, Vectron Systems AG étend la reprise à tous les appareils mis en circulation depuis le 1er janvier 2004.



Envoyez franco domicile à Vectron Systems AG les appareils électriques et électroniques usagés fabriqués par Vectron Systems AG ou pour son compte ainsi que leurs accessoires dans leur emballage d'origine, en mentionnant « Élimination d'appareils usagés ».

**N° d'enregistrement WEEE DE 91733199**

---

## 12. Glossaire

Ce chapitre explique les termes utilisés en liaison avec la POS 7 PC.

| Terme                                       | Définition  |
|---|---|
| <b>Interface utilisateur</b>                | Ensemble des éléments d'écran et des boutons disposés à l'écran afin d'afficher des informations ou d'exécuter des fonctions.                       |
| <b>Mémoire des saisies</b>                  | Mémoire dans laquelle est enregistrée chaque saisie d'un opérateur.   |
| <b>Bouton</b>                               | Bouton programmé dans le système d'encaissement pour déclencher des ordres.   |
| <b>Clôture de modes de paiement</b>         | Méthode pour clore une facture. Les modes de paiement sont par exemple le paiement en espèces ou par carte de crédit.                               |
| <b>Mémoire Flash</b>                        | Mémoire dans laquelle les données sont conservées même après la coupure de la tension d'alimentation.   |
| <b> Icône</b>                               | Petite image symbolique affichée sur l'interface utilisateur. Ces icônes déclenchent des fonctions du logiciel Vectron POS quand on les touche.     |
| <b>Écran à cristaux liquides (LCD).</b>     | Écran composé de cristaux liquides.   |
| <b>Point de vente (point of sale) (POS)</b> | Lieu où se déroule une vente. Ici, l'emplacement de la caisse.  |
| <b>Interface d'enregistrement</b>           | Interface affichée à l'écran. Vous pouvez par exemple y enregistrer des articles sur les tables.  |
| <b>Transistor en couches minces</b>         | Composant électronique pour la commande d'écrans.   |
| <b>Serveur de tables</b>                    | Système d'encaissement assurant la gestion centralisée des tables dans le réseau.   |
| <b>Écran tactile</b>                        | Appareil de saisie qui déclenche des fonctions du système d'encaissement quand un opérateur touche les boutons à l'écran du système d'encaissement. |
| <b>Rapport X</b>                            | Rapport intermédiaire avec lequel les données ne sont pas effacées de la mémoire des saisies.   |

---

| <b>Terme</b>                 | <b>Définition</b>   |
|------------------------------|---|
| <b>Interface de paiement</b> | Interface affichée à l'écran. Vous pouvez par exemple y opérer des paiements avec différents modes de paiement. |
| <b>Rapport Z</b>             | Rapport final avec lequel les données sont effacées de la mémoire des saisies.                                  |

---

# 13. Icônes

Les icônes sont des images qui symbolisent certaines fonctions. Les icônes identifient des surfaces définies à l'écran, que l'on appelle boutons.

Lorsque vous touchez des boutons sur l'écran de la POS 7 PC, des fonctions sont appelées ou des articles sélectionnés.

Ce chapitre fournit une liste des icônes du logiciel Vectron POS et en explique la signification. De plus, d'autres icônes peuvent être chargées.

| N°  | Icône   | Signification         |
|-----|---|-----------------------|
| 600 |    | Nouveau bloc          |
| 601 |    | centré                |
| 602 |    | justifié à gauche     |
| 603 |   | justifié à droite     |
| 604 |  | Retour arrière        |
| 605 |  | Flèche vers le bas    |
| 606 |  | Flèche vers la gauche |

| N°  | Icône   | Signification         |
|-----|---|-----------------------|
| 607 |    | Flèche vers la droite |
| 608 |    | Flèche vers le haut   |
| 609 |    | Envoyer des données   |
| 610 |   | Effacer bloc          |
| 611 |  | Page vers le bas      |
| 612 |  | Champ gauche          |
| 613 |  | Champ à droite        |

| N°  | Icône   | Signification     |
|-----|---|-------------------|
| 614 |    | Page vers le haut |
| 615 |    | Aller au bloc     |
| 616 |    | Éditeur           |
| 617 |    | Entrée            |
| 618 |    | Sélection         |
| 619 |    | Imprimer          |
| 620 |    | Déplacer          |
| 621 |   | Taille fixe       |
| 622 |  | Retour            |
| 623 |  | Tableau/ Masque   |
| 624 |  | Recherche texte   |

| N°  | Icône  | Signification     |
|-----|--|-------------------|
| 625 |   | Shift             |
| 626 |   | Mode              |
| 627 |   | Marquer           |
| 628 |   | Taille de police  |
| 629 |   | Position fixe     |
| 630 |   | Enregistrer       |
| 631 |   | Charger           |
| 632 |  | Reculer d'un bloc |



## **15. Accessoires**

Nous souhaitons vous présenter ici des accessoires que vous pouvez acquérir pour votre POS 7 PC.

Vous trouverez de plus amples informations et données techniques sur les accessoires sur Internet à l'adresse [www.vectron.fr](http://www.vectron.fr).

Si vous avez des questions sur nos produits, veuillez vous adresser à votre revendeur Vectron.

### **15.1. Scanner S1 POS 7**

Avec le scanner S1 POS 7, vous pouvez scanner les cartes de fidélité, les reçus de caisse, etc.



Fig. 21: Scanner S1 POS 7

## 15.2. Écran client C11 POS 7

L'écran client de la C11 POS 7 affiche les informations, depuis les offres spéciales et les remises jusqu'aux détails de la facture et au reçu digital.



Fig. 22: Écran client C11 POS 7

## **15.3. Systèmes de serrures opérateur**

Avec un système de serrure opérateur, vous pouvez vous connecter à la POS 7 PC. Différents systèmes de serrures opérateur peuvent être utilisés sur la POS 7 PC.

### **15.3.1. Serrure L1 POS 7**



Fig. 23: Serrure L1 POS 7

### **15.3.2. Serrure L2 POS 7**

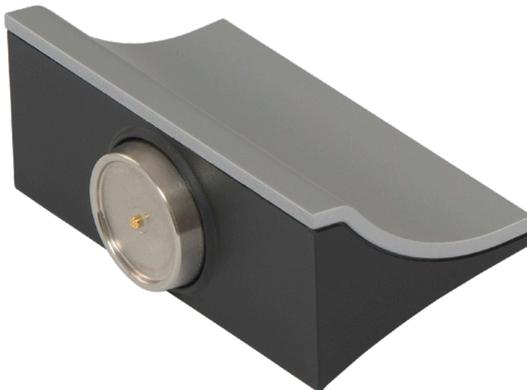


Fig. 24: Serrure L2 POS 7

## 15.4. Stylet Vectron PCT

Le stylet permet de saisir des données sur l'écran tactile de la POS 7 PC.



Fig. 25: Stylet Vectron PCT

## 15.5. Outil d'ouverture POS 7

L'outil d'ouverture POS 7 permet d'ouvrir le boîtier des serrures POS 7.

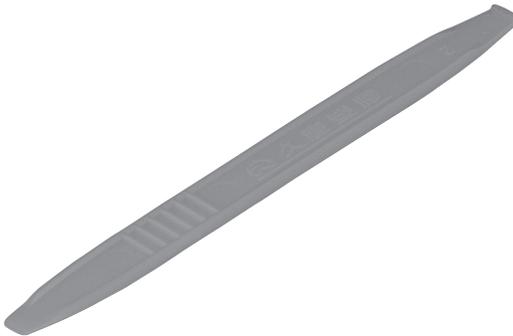


Fig. 26: Outil d'ouverture POS 7

## 15.6. Multiplexeur pour tiroirs POS 7

Grâce au multiplexeurs pour tiroirs POS 7 deux tiroirs peuvent être raccordés à la Vectron POS 7 PC.



Fig. 27: Multiplexeur pour tiroirs POS 7

## 15.7. Câble en sériel

Câble pour l'utilisation de périphériques avec affectation des broches Vectron.



Fig. 28: Câble en sériel

## **16. Autres produits Vectron**

Nous souhaitons attirer ici votre attention sur d'autres produits de Vectron .

Vous trouverez de plus amples informations et données techniques sur les produits Vectron sur Internet à l'adresse [www.vectron.fr](http://www.vectron.fr).

Si vous avez des questions sur nos produits, veuillez vous adresser à votre revendeur Vectron.

### **16.1. Systèmes d'encaissement stationnaires Vectron**

Les systèmes d'encaissement stationnaires Vectron avec matériel rapide et fiable Vectron sont parfaits pour une utilisation monoposte.

Leur propriété particulière en tant que serveur permet également d'échanger des données avec d'autres systèmes d'encaissement Vectron stationnaires et mobiles.

Vous trouverez votre système d'encaissement Vectron idéal pour chaque application dans la vaste gamme de produits.

### 16.1.1. Vectron POS Touch 15 II Wide

La Vectron POS Touch 15 II Wide a un écran de 396 mm (15,6"). Vous pouvez saisir les données au moyen de l'écran tactile.



Fig. 29: Vectron POS Touch 15 II Wide

## 16.1.2. Vectron POS Touch 14 Wide

La Vectron POS Touch 14 Wide a un écran de 358 mm (14,1"). Vous pouvez saisir les données au moyen de l'écran tactile.



Fig. 30: Vectron POS Touch 14 Wide

### 16.1.3. Vectron POS Touch 15 II

La Vectron POS Touch 15 II a un écran de 381 mm (15"). Vous pouvez saisir les données au moyen de l'écran tactile.



Fig. 31: Vectron POS Touch 15 II

## 16.2. Systèmes d'encaissement mobiles Vectron

### 16.2.1. Vectron POS MobilePro III

La Vectron POS MobilePro III est un système d'encaissement mobile robuste et entièrement étanche à l'eau, qui convient parfaitement pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur. L'écran TFT LCD de haute qualité, avec interface en verre et rétro-éclairage, est très facile à lire sous la lumière du jour et une lumière artificielle.

La combinaison pratique de l'écran tactile capacitif et du clavier permet une utilisation particulièrement rapide et est conseillée en particulier pour les établissements très fréquentés ou soumis à des charges extrêmes aux heures de pointe. Pour rendre le travail agréable, le système d'encaissement est léger et ergonomique.



Fig. 32: Vectron POS MobilePro III

## 16.3. Logiciel

### 16.3.1. Vectron Appli mobile

La nouvelle application pour la restauration est tellement facile à utiliser que vous serez familiarisé avec toutes les fonctions en quelques minutes. En même temps, l'application vous offre le confort dont vous avez besoin pour l'encaissement mobile.



Fig. 33: Vectron Appli mobile

### **16.3.2. Vectron Commander**

Le Vectron Commander est le logiciel de communication et d'analyse pour les systèmes d'encaissement Vectron. Le logiciel peut être utilisé sur des ordinateurs dotés du système d'exploitation Microsoft® Windows®.

Avec le Vectron Commander, vous pouvez appeler, évaluer et gérer les données des systèmes d'encaissement Vectron. Avec l'aide du logiciel, vous pouvez avoir un aperçu des ventes, des commandes et des heures de travail de vos employés.

Des données peuvent être envoyées simultanément à plusieurs systèmes d'encaissement et ceux-ci sont en mesure de les réceptionner.

Vectron Commander comprend une gestion des droits d'utilisateurs permettant d'accorder des droits individuels à chaque utilisateur.

Avec VectronPOS Anywhere, vous pouvez par exemple vous connecter à des systèmes d'encaissement via un réseau ou un modem, les contrôler à distance et contrôler les processus d'exploitation.

Le Vectron Commander peut être utilisé comme interface entre les logiciels de fabricants tiers, tels que les systèmes de gestion des marchandises et les systèmes d'encaissement Vectron.

### **16.3.3. Vectron Journal Tool**

Le Vectron Journal Tool est un outil d'évaluation, d'archivage et d'analyse destiné aux données de journal des systèmes d'encaissement lues à l'aide du VectronCommander.

Les entreprises de toutes les branches bénéficient toutes, de la même façon, des nombreuses fonctions proposées. Tous les processus de vente et toutes les actions s'affichent de façon détaillée et explicite

Pour chaque reçu, les buffers de saisie qui s'y rapportent (p. ex. facture intermédiaire, bon de séparation, facture) sont déterminés et s'affichent.

Le logiciel s'installe sur les PC du commerce, par utilisation d'une base de données Microsoft SQL.

### **16.3.4. Vectron POS PC**

VectronPOS PC est un logiciel qui peut être utilisé sur des ordinateurs dotés du système d'exploitation Microsoft® Windows®.

Le logiciel peut être utilisé en plus des applications habituelles de Windows, telles que les e-mails, la bureautique et la gestion des marchandises.

Le logiciel Vectron POS PC est compatible avec tous les systèmes d'encaissement Vectron mobiles et stationnaires, le Vectron Commander et le Vectron Journal Tool.

### **16.3.5. Digital Cloud Services**

Les services de cloud computing numériques sont proposés sous les marques myVectron et bonVito. La gamme s'étend des fonctions de fidélisation et de paiement aux fonctions de réservation et de reporting en ligne. Tous les services sont directement connectés au système d'encaissement.